

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΕ-ΚΟΡΕΑΣ
της 23ης Δεκεμβρίου 2011
για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής εμπορίου
(2013/110/ΕΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΜΠΟΡΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου ⁽¹⁾ (στο εξής: «συμφωνία»), που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 6 Οκτωβρίου 2010, και ιδίως το άρθρο 15.1 παράγραφος 3 στοιχείο γ) και παράγραφος 4 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η επιτροπή εμπορίου μπορεί να εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της και εποπτεύει τις εργασίες όλων των ειδικών επιτροπών, των ομάδων εργασίας και των λοιπών οργάνων, με εξαίρεση την επιτροπή πολιτιστικής συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου πολιτιστικής συνεργασίας της συμφωνίας.
- (2) Η επιτροπή εμπορίου έχει την αποκλειστική αρμοδιότητα για την έκδοση αποφάσεων στους τομείς που καλύπτονται από τις ειδικές επιτροπές και τις ομάδες εργασίας, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

1. Θεσπίζεται ο εσωτερικός κανονισμός της επιτροπής εμπορίου, όπως ορίζεται στο παράρτημα.
2. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 23 Δεκεμβρίου 2011.

23 Δεκεμβρίου 2011.

Για την επιτροπή εμπορίου

Υπουργός Εμπορίου της
Δημοκρατίας της Κορέας
Kim JONG-HOON

Επίτροπος Μεταφορών της
Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Karel DE GUCHT

⁽¹⁾ ΕΕ L 127 της 14.5.2011, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Άρθρο 1

Σύνθεση και προεδρία

1. Η επιτροπή εμπορίου που συστήνεται σύμφωνα με το άρθρο 15.1 της συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κορέας, αφετέρου (στο εξής «συμφωνία») ασκεί τα καθήκοντα που προβλέπονται στο άρθρο 15.1 της συμφωνίας και έχει την ευθύνη για την εν γένει εφαρμογή της συμφωνίας.
2. Όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.1 παράγραφος 1 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου απαρτίζεται από τους εκπροσώπους του συμβαλλόμενου μέρους «ΕΕ», αφενός, και τους εκπροσώπους της Κορέας, αφετέρου.
3. Καθήκοντα προέδρου στην επιτροπή εμπορίου ασκούν από κοινού ο υπουργός Εμπορίου της Κορέας και το αρμόδιο για θέματα εμπορίου μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι πρόεδροι μπορούν να εκπροσωπηθούν από αντιπροσώπους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.1 παράγραφος 2 της συμφωνίας.

Άρθρο 2

Εκπροσώπηση

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος τον κατάλογο των μελών που έχει ορίσει στην επιτροπή εμπορίου. Τη διαχείριση του καταλόγου αναλαμβάνει η γραμματεία της επιτροπής εμπορίου.
2. Μέλος που επιθυμεί να εκπροσωπηθεί από αναπληρωματικό αντιπρόσωπο κοινοποιεί στους προέδρους της επιτροπής εμπορίου το όνομα του αναπληρωματικού αντιπροσώπου του πριν από τη συνεδρίαση στην οποία πρόκειται να εκπροσωπηθεί. Ο αναπληρωματικός αντιπρόσωπος μέλους της επιτροπής εμπορίου ασκεί όλα τα δικαιώματα του μέλους αυτού.

Άρθρο 3

Συνεδριάσεις

1. Η επιτροπή εμπορίου συνέρχεται μία φορά τον χρόνο κατόπιν αιτήματος ενός από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται εκ περιτροπής στις Βρυξέλλες ή στη Σεούλ, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
2. Κατ' εξαίρεση και αν συμφωνήσουν και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, οι συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου μπορούν να γίνονται με βιντεοδιάσκεψη ή με τηλεδιάσκεψη.
3. Κάθε συνεδρίαση της επιτροπής εμπορίου συγκαλείται από τη γραμματεία της σε τόπο και χρόνο που συμφωνούν και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη. Η ανακοίνωση για τη σύγκληση της επιτροπής εμπορίου αποστέλλεται από τη γραμματεία της στα μέλη της επιτροπής εμπορίου τουλάχιστον 28 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

Άρθρο 4

Ανάθεση καθηκόντων

Τα μέλη της επιτροπής εμπορίου είναι δυνατόν να συνοδεύονται από υπαλλήλους. Πριν από κάθε συνεδρίαση, οι πρόεδροι της επιτροπής εμπορίου ενημερώνονται σχετικά με την προβλεπόμενη σύνθεση των αντιπροσωπειών που συμμετέχουν στη συνεδρίαση.

Άρθρο 5

Παρατηρητές

Η επιτροπή εμπορίου μπορεί να αποφασίζει να προσκαλεί παρατηρητές κατά περίπτωση.

Άρθρο 6

Γραμματεία

Οι συντονιστές που ορίζονται από τα συμβαλλόμενα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 15.6 της συμφωνίας ενεργούν από κοινού ως γραμματεία της επιτροπής εμπορίου.

Άρθρο 7

Έγγραφα

Αν οι συσκέψεις της επιτροπής εμπορίου βασίζονται σε έγγραφα τεκμηρίωσης, τα έγγραφα αυτά αριθμούνται και διανέμονται ως έγγραφα της επιτροπής εμπορίου από τη γραμματεία της.

Άρθρο 8

Αλληλογραφία

1. Η αλληλογραφία που απευθύνεται στους προέδρους της επιτροπής εμπορίου αποστέλλεται στη γραμματεία της επιτροπής εμπορίου για διανομή στα μέλη της επιτροπής εμπορίου.
2. Η αλληλογραφία που προέρχεται από τους προέδρους της επιτροπής εμπορίου αποστέλλεται στους παραλήπτες από τη γραμματεία της επιτροπής εμπορίου και, όταν ενδείκνυται, αριθμείται και διανέμεται στα άλλα μέλη της επιτροπής εμπορίου.

Άρθρο 9

Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

1. Η γραμματεία της επιτροπής εμπορίου συντάσσει προσωρινή ημερήσια διάταξη για κάθε συνεδρίαση. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη αποστέλλεται, μαζί με τα σχετικά έγγραφα, στα μέλη της επιτροπής εμπορίου και στους προέδρους της τουλάχιστον 7 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.
2. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη περιλαμβάνει θέματα για τα οποία η γραμματεία της επιτροπής εμπορίου έλαβε αίτημα εγγραφής στην ημερήσια διάταξη από συμβαλλόμενο μέρος, μαζί με τα σχετικά έγγραφα, τουλάχιστον 14 ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.
3. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από την επιτροπή εμπορίου κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης. Αν συμφωνήσουν τα συμβαλλόμενα μέρη, μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη και άλλα θέματα πέραν αυτών που εμφανίζονται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.
4. Αν υπάρξει σχετική συμφωνία, οι πρόεδροι της επιτροπής εμπορίου μπορούν να καλέσουν εμπειρογνώμονες να παραστούν στις συνεδριάσεις της, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για ειδικά θέματα.
5. Αν υπάρξει σχετική συμφωνία, οι πρόεδροι της επιτροπής εμπορίου μπορούν να συντομεύσουν τις προθεσμίες που ορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες κάποιας ειδικής περίπτωσης.

Άρθρο 10

Πρακτικά

1. Η γραμματεία της επιτροπής εμπορίου συντάσσει σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης κατά κανόνα εντός 21 ημερών από τη λήξη της συνεδρίασης.
2. Κατά γενικό κανόνα, τα πρακτικά συνοψίζουν κάθε ζήτημα που έχει εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη και προσδιορίζουν, ανάλογα με την περίπτωση:
 - α) τα έγγραφα που υποβλήθηκαν στην επιτροπή εμπορίου·
 - β) τυχόν δηλώσεις των οποίων η καταχώριση ζητήθηκε από μέλος της επιτροπής εμπορίου· και
 - γ) τις αποφάσεις που ελήφθησαν, τις συστάσεις που διατυπώθηκαν, τις δηλώσεις που συμφωνήθηκαν και τα συμπεράσματα που εγκρίθηκαν σχετικά με συγκεκριμένα θέματα.
3. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν επίσης κατάλογο των μελών της επιτροπής εμπορίου ή των αναπληρωτών τους που πήραν μέρος στη συνεδρίαση, κατάλογο των μελών των αντιπροσωπειών που τους συνόδευαν και κατάλογο των παρατηρητών ή των εμπειρογνομών που παρέστησαν στη συνεδρίαση.
4. Τα πρακτικά εγκρίνονται εγγράφως από αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη εντός 28 ημερών από την ημερομηνία της συνεδρίασης ή έως όποια άλλη ημερομηνία συμφωνήσουν τα συμβαλλόμενα μέρη. Μετά την έγκριση των πρακτικών, υπογράφονται από τη γραμματεία της επιτροπής εμπορίου δύο αντίγραφα των πρακτικών και κάθε συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει ένα πρωτότυπο των εν λόγω αυθεντικών εγγράφων. Στα μέλη της επιτροπής εμπορίου αποστέλλονται αντίγραφα των υπογεγραμμένων πρακτικών.

Άρθρο 11

Εκθέσεις

Η επιτροπή εμπορίου υποβάλλει έκθεση στην κοινή επιτροπή της συμφωνίας-πλαίσου σχετικά με τις δραστηριότητές της και τις δραστηριότητες των ειδικών της επιτροπών, των ομάδων εργασίας και των άλλων οργάνων σε κάθε τακτική συνεδρίαση της κοινής επιτροπής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.1 παράγραφος 5 της συμφωνίας.

Άρθρο 12

Αποφάσεις και συστάσεις

1. Η επιτροπή εμπορίου εκδίδει αποφάσεις και συστάσεις κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.4 της συμφωνίας.
2. Κατά το διάστημα μεταξύ των συνεδριάσεων η επιτροπή εμπορίου μπορεί, αν συμφωνήσουν τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις με γραπτή διαδικασία. Η γραπτή διαδικασία συνίσταται στην ανταλλαγή σημειωμάτων μεταξύ των προέδρων της επιτροπής εμπορίου.

3. Στις περιπτώσεις στις οποίες η επιτροπή εμπορίου έχει το δικαίωμα, βάσει της συμφωνίας, να εκδίδει αποφάσεις ή συστάσεις, οι εν λόγω πράξεις φέρουν την ονομασία «απόφαση» ή «σύσταση» αντιστοίχως. Η γραμματεία της επιτροπής εμπορίου δίνει σε κάθε απόφαση ή σύσταση αύξοντα αριθμό, συνοδευόμενο από την ημερομηνία έκδοσης της πράξης και περιγραφή του αντικειμένου της. Σε κάθε απόφαση ορίζεται η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.

4. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της επιτροπής εμπορίου επικυρώνονται με την καταγραφή τους σε δύο αυθεντικά αντίγραφα υπογεγραμμένα από τους προέδρους της επιτροπής εμπορίου.

Άρθρο 13

Δημοσιότητα και εμπιστευτικότητα

1. Οι συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου δεν είναι δημόσιες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
2. Αν ένα συμβαλλόμενο μέρος υποβάλει στην επιτροπή εμπορίου, σε ειδική επιτροπή, σε ομάδα εργασίας ή σε άλλο όργανο πληροφορίες οι οποίες, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές του διατάξεις, θεωρούνται εμπιστευτικές, το άλλο συμβαλλόμενο μέρος αντιμετωπίζει τις πληροφορίες αυτές ως εμπιστευτικές, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15.1 παράγραφος 7 της συμφωνίας.
3. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να αποφασίσει τη δημοσίευση των αποφάσεων και των συστάσεων της επιτροπής εμπορίου στην επίσημη εφημερίδα του.

Άρθρο 14

Έξοδα

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει τυχόν δαπάνες τις οποίες συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της επιτροπής εμπορίου, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών.
2. Τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή εγγράφων αναλαμβάνει το συμβαλλόμενο μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση.

Άρθρο 15

Ειδικές επιτροπές και ομάδες εργασίας

1. Η επιτροπή εμπορίου επικουρείται κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της από τις ειδικές επιτροπές και τις ομάδες εργασίας που συγκροτούνται υπό την αιγίδα της επιτροπής εμπορίου.
2. Η επιτροπή εμπορίου ενημερώνεται για τα σημεία επαφής που ορίζει κάθε ειδική επιτροπή και ομάδα εργασίας. Όλη η αλληλογραφία, τα έγγραφα και οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής ηλεκτρονικών μηνυμάτων μεταξύ των σημείων επαφής κάθε ειδικής επιτροπής και ομάδας εργασίας σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας, διαβιβάζονται συγχρόνως και στη γραμματεία της επιτροπής εμπορίου.
3. Η επιτροπή εμπορίου, σε κάθε τακτική της συνεδρίαση, λαμβάνει εκθέσεις από κάθε ειδική επιτροπή και ομάδα εργασίας σχετικά με τις δραστηριότητές τους.
4. Κάθε ειδική επιτροπή και ομάδα εργασίας μπορεί να θεσπίσει δικό της εσωτερικό κανονισμό, τον οποίο κοινοποιεί στην επιτροπή εμπορίου.